

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB188



EN User manual

CS Příručka pro uživatele

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Obsah

1 Důležité informace	2
Bezpečnost	2
Oznámení	4
2 Váš Hi-Fi mikrosystém	6
Úvod	6
Obsah dodávky	6
Celkový pohled na hlavní jednotku	7
Celkový pohled na dálkový ovladač	8
3 Připojení	10
Připojení reproduktorů	10
Připojení napájení	10
4 Začínáme	11
Příprava dálkového ovladače	11
Nastavení hodin	11
Zapnutí	11
5 Přehrávání disku	12
Možnosti přehrávání	12
6 Přehrávání ze zařízení iPod nebo iPhone	14
Kompatibilní zařízení iPod/iPhone	14
Poslech zvuku ze zařízení iPod/iPhone prostřednictvím přehrávače	14
Nabíjení zařízení iPod nebo iPhone	14
Výjmutí zařízení iPod nebo iPhone	14
7 Nastavení úrovně hlasitosti a zvukového efektu	15
Nastavení hlasitosti	15
Vylepšení basů	15
Výběr předvolby zvukového efektu	15
Ztlumení zvuku	15
8 Poslech rádia	15
Naladění rádiové stanice	15
Automatické programování rádiových stanic	15
Ruční programování rádiových stanic	15
Výběr předvolby rádiové stanice	16
Stanice VKV se systémem RDS	16
9 Poslech DAB (Digital Audio Broadcasting)	17
Ruční programování rádiových stanic DAB	17
Poslech předvolených stanic DAB	17
Zobrazení informací systému DAB	17
Používání nabídky systému DAB	17
10 Další funkce	20
Nastavení budíku	20
Nastavení časovače vypnutí	20
Poslech externího zařízení	20
11 Informace o výrobku	21
Specifikace	21
Podporované formáty disků MP3	22
12 Řešení problémů	23
O systému DAB	24

1 Důležité informace

Bezpečnost

Zapamatujte si tyto bezpečnostní symboly



Tento „blesk“ označuje neizolovaný materiál v jednotce, který může způsobit úraz elektrickým proudem. Kvůli bezpečnosti všech členů domácnosti neodstraňujte kryt výrobku. Symbol „vykřičník“ upozorňuje na funkce, o kterých byste si měli pozorně přečíst přiloženou literaturu, abyste zabránili problémům s provozem a údržbou.

UPOZORNĚNÍ: Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, přístroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti a neumísťujte na něj objekty obsahující tekutiny, například vázy.

POZOR: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zástrčku zcela zasuňte do zásuvky. (Pro oblasti s polarizovanými zástrčkami: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, vložte široký kontakt do široké štěrbině.)

Důležité bezpečnostní pokyny

- 1 Přečtěte si tyto pokyny.
- 2 Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
- 3 Respektujte všechna upozornění.
- 4 Dodržujte všechny pokyny.
- 5 Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- 6 K čištění používejte pouze suchou tkaninu.

- 7 Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- 8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- 9 Síťový kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- 10 Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- 11 Používejte pouze vozíky, podstavce, stativy, držáky či stolky doporučené výrobcem nebo prodávané se zařízením. Při přemísťování zařízení na vozíku je třeba zachovat opatrnost, aby nedošlo ke zranění způsobenému převržením vozíku.



- 12 Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- 13 Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- 14 **UPOZORNĚNÍ** týkající se používání baterie – dodržujte následující pokyny, abyste zabránili uniku elektrolytu z baterie, který může způsobit zranění, poškození majetku nebo poškození přístroje:

- Všechny baterie nainstalujte správně podle značení + a – na přístroji.
- Nekombinujte různé baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.

- 15 Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.
- 16 Na přístroj nepokládějte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- 17 Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdrůžovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.



Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládějte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo žáru.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř přístroje.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.



Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně „bezpečné“ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Své zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.

- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat. Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu apod. Mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je používání sluchátek za jízdy zakázáno.

Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontajneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správná likvidace starého výrobku pomáhá předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správná likvidace pomáhá předejít nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu). Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.



**Be responsible
Respect copyrights**

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Made for



iPod



iPhone

Slogany „Made for iPod“ a „Made for iPhone“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPod nebo iPhone a byl vývojářem certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod nebo iPhone může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. iPod a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrovaná v U.S.A. a v dalších zemích.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Symbol zařízení třídy II



Tento symbol znamená, že daná jednotka je vybavena systémem dvojité izolace.



Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na zadní straně přístroje.

2 Váš Hi-Fi mikrosystém

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

Úvod

Tato jednotka vám umožní:

- vychutnat si audio ze zvukových disků CD, přehrávačů iPod, telefonu iPhone i jiných externích zařízení
- poslouchat rádiové stanice a stanice digitálního vysílání zvuku (DAB – Digital Audio Broadcasting)

Zvukový výstup můžete obohatit zvukovým efektem:

- DBB (Dynamic Bass Boost)
- DSC (Digital Sound Control)

Jednotka podporuje následující formáty médií:

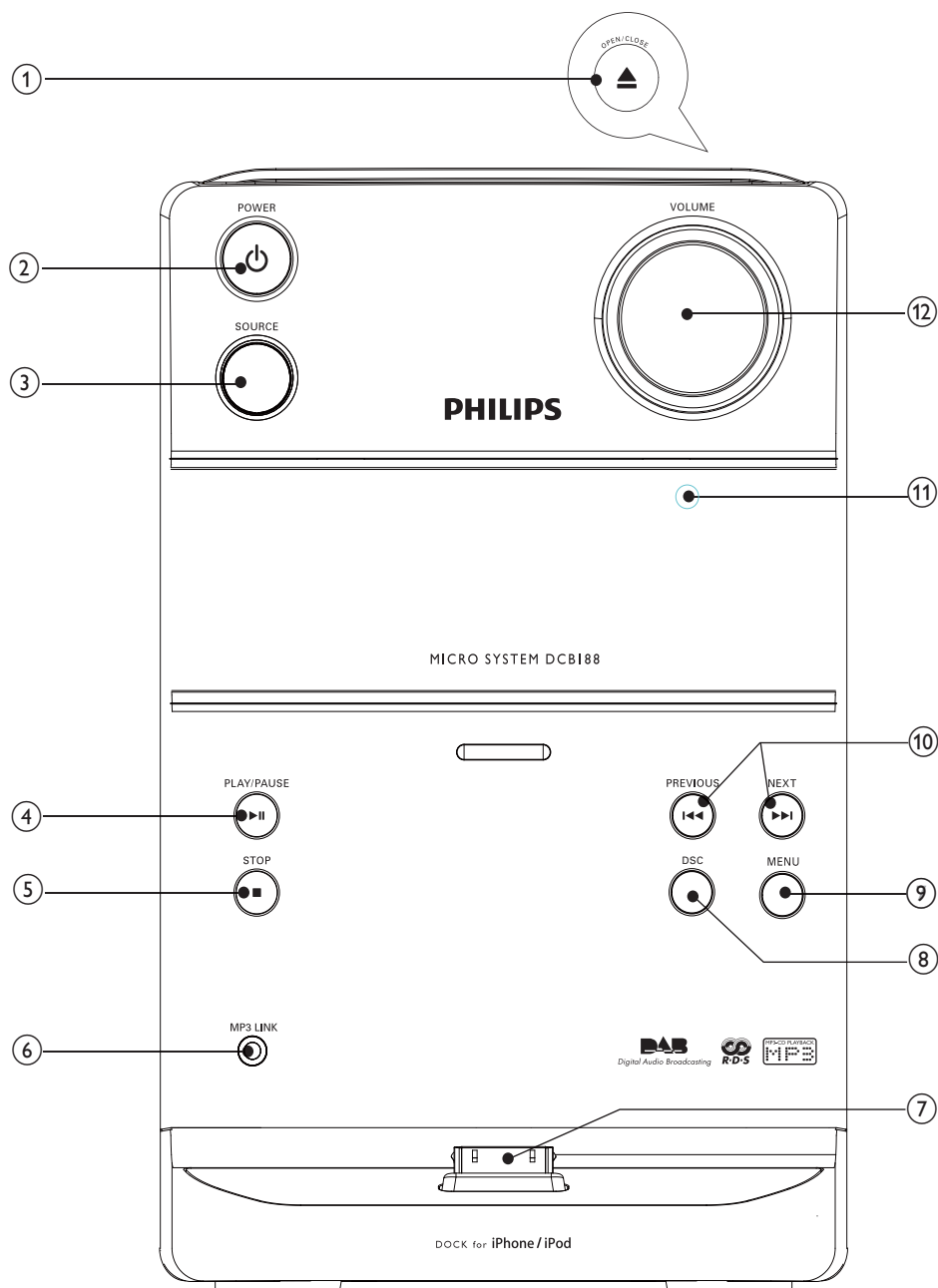


Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

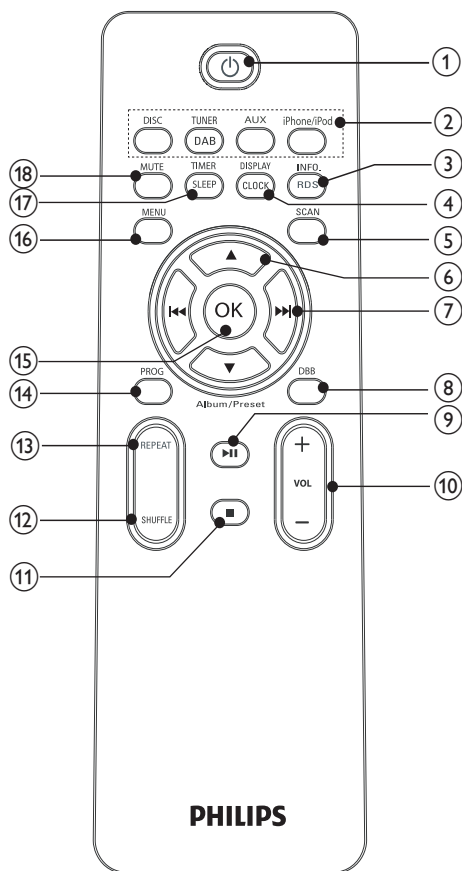
- Hlavní jednotka
- Reproduktorová skříň x 2
- Kabel MP3 link x 1
- Dálkový ovladač
- Uživatelský manuál
- Návod pro rychlý start

Celkový pohled na hlavní jednotku



- ① **OPEN/CLOSE▲**
 - Vysunutí nebo zavření zásuvky disku.
- ② **POWER**
 - Zapnutí jednotky, přepnutí do pohotovostního režimu.
- ③ **SOURCE**
 - Výběr zdroje: disk, tuner, MP3 LINK nebo zařízení iPod/iPhone.
- ④ **▶||**
 - Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
- ⑤ **■**
 - Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
- ⑥ **MP3 LINK**
 - Konektor pro externí audio zařízení.
- ⑦ **Dok pro zařízení iPod nebo iPhone**
- ⑧ **DSC**
 - Výběr předvolby nastavení zvuku: POP, JAZZ, CLASSIC nebo ROCK.
- ⑨ **MENU**
 - Přístup k nabídce DAB.
- ⑩ **◀◀▶▶**
 - Přechod na předchozí nebo následující stopu.
 - Vyhledávání v rámci stopy/disku.
 - Naladíte rádiovou stanici.
 - Nastavení času.
- ⑪ **Senzor dálkového ovladače**
- ⑫ **HLASITOST**
 - Nastavení hlasitosti.

Celkový pohled na dálkový ovladač



- ① **POWER**
 - Zapnutí/vypnutí jednotky.
 - Přepnutí do pohotovostního režimu.
- ② **Tlačítka volby zdroje (DISC, TUNER/DAB, AUX, iPod/iPhone)**
 - Výběr zdroje: disk CD, tuner/DAB, MP3 LINK nebo zařízení iPod/iPhone.
- ③ **INFO/RDS**
 - Přepnutí do režimu VKV RDS
 - Zobrazení informací o systému DAB.

④ CLOCK/DISPLAY

- Nastavení hodin.
- Zobrazení hodin.
- Během přehrávání výběr zobrazených údajů.

⑤ SCAN

- Výběr automatického vyhledávání stanic DAB a VKV

⑥ PRESET/ALBUM▲▼

- Procházení nabídky zařízení iPod/iPhone.
- Přejít na předchozí nebo následující album.
- Odstranění předvolby rádiové stanice.

⑦ ⏮⏭⏪⏩

- Rychlý posun zpět nebo dopředu v rámci jedné skladby nebo disku.
- Přejít na předchozí nebo následující stopu.
- Naladíte rádiovou stanici.
- Nastavení času.

⑧ DBB

- Zapnutí nebo vypnutí dynamického zdůraznění basů.

⑨ ▶||

- Spuštění nebo pozastavení přehrávání.

⑩ VOL +/-

- Nastavení hlasitosti.

⑪ ■

- Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.

⑫ SHUFFLE

- Náhodné přehrávání skladeb.

⑬ REPEAT

- Výběr režimu opakovaného přehrávání.

⑭ PROG

- Programování stop.
- Naprogramování rádiových stanic.
- Výběr 12hodinového nebo 24hodinového režimu hodin.

⑮ OK

- Potvrzení výběru.

⑯ MENU

- Přístup k nabídce DAB a zařízení iPod/iPhone.

⑰ TIMER/SLEEP

- Nastavení budíku.
- Nastavení časovače vypnutí.

⑱ MUTE

- Ztlumení hlasitosti.

3 Připojení

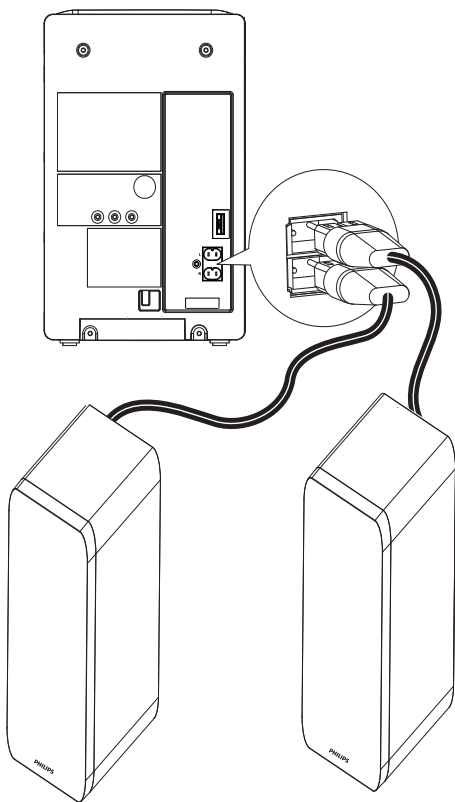
Připojení reproduktorů



Poznámka

- Pro optimální zvuk použijte pouze dodané reproduktory.
- Připojte pouze reproduktory se stejnou nebo vyšší impedancí než u dodaných reproduktorů. Podrobnosti najdete v části Specifikace v tomto návodu.

- 1 Zástrčky od reproduktorů zcela zasuněte do zásuvek pro reproduktory na zadní straně hlavní jednotky.



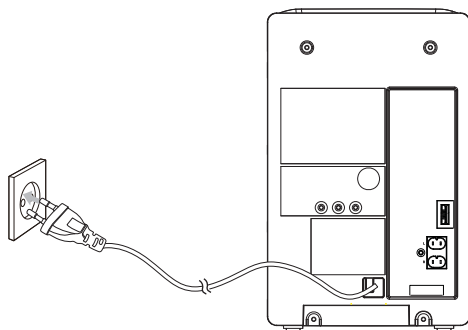
Připojení napájení



Výstraha

- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně mikrosystému Hi-Fi.
- Před připojením síťové šňůry zkontrolujte, zda je vše ostatní řádně zapojeno.

- 1 Zapojte síťovou šňůru do síťové zásuvky.



4 Začínáme

! Výstraha

- Ovládací prvky používejte pouze podle popisu uvedeného v této příručce.
- Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho přístroje. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na zadní straně vašeho přístroje.

Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu) _____

Serial No. (sériové číslo) _____

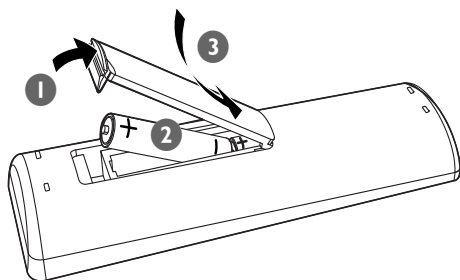
Příprava dálkového ovladače

! Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Akumulátory chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Akumulátory nikdy nevhazujte do ohně.

Vložení baterie do dálkového ovladače:

- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte 2 baterie AAA (nejsou součástí balení) se správnou polaritou (+/-) podle označení.
- 3 Uzavřete přihrádku na baterie.



☰ Poznámka

- Pokud nebudete delší dobu dálkový ovladač používat, vyjměte baterie.
- Nekombinujte staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.

Nastavení hodin

- 1 Stisknutím a přidržením tlačítka **CLOCK/ DISPLAY** v pohotovostním režimu aktivujete režim nastavení hodin.
→ Je zobrazen 12hodinový nebo 24hodinový režim hodin.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **PROG** vyberte 12hodinový nebo 24hodinový režim hodin.
- 3 Stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY** volbu potvrďte.
→ Zobrazí se čísla znázorňující hodiny a začnou blikat.
- 4 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte hodiny.
- 5 Stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY** volbu potvrďte.
→ Zobrazí se čísla znázorňující minuty a začnou blikat.
- 6 Stisknutím tlačítek **◀◀▶▶** nastavte minuty.
- 7 Stisknutím tlačítka **CLOCK/DISPLAY** volbu potvrďte.

Zapnutí

- 1 Stiskněte tlačítko **POWER**.
→ Výrobek se přepne na poslední vybraný zdroj.

Přepnutí do pohotovostního režimu

- 1 Stisknutím tlačítka **POWER** přepnete jednotku do pohotovostního režimu.
↳ Na zobrazovacím panelu se zobrazí hodiny (pokud jsou nastaveny).

5 Přehrávání disku



Výstraha

- Nedívejte se do laserového paprsku uvnitř jednotky.
- Hrozí nebezpečí poškození přístroje! Nikdy nepřehrávejte disky s doplňky, jako jsou stabilizační diskové kroužky nebo diskové čistící kartony.
- Netlačte na podavač disku ani do něj nekládejte jiné předměty než disky. Mohlo by dojít k poruše přehrávače disků.



Poznámka

- U různých typů disků/souborů se přehrávání může lišit.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **DISC** vyberte zdroj disk.
- 2 Otevřete dvířka mechanikyna **horní straně jednotky**.
- 3 Vložte disk potíštěnou stranou nahoru a zavřete podavač disku.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶||** spustíte přehrávání.
 - Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko **▶||**.
 - Pokud chcete přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

Možnosti přehrávání

Přechod na skladbu

Pro disk CD:

- 1 Stisknutím tlačítka **◀◀▶▶** vyberte další stopu.

Pro disky MP3:

- 1 Stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM▲▼** vyberte album nebo složku.

- 2 Stisknutím tlačítka **⏮⏭** vyberte stopu nebo soubor.

Vyhledávání v rámci stopy

- 1 Během přehrávání stiskněte a podržte tlačítko **⏮⏭**.
- 2 Uvolněním tlačítka obnovíte normální přehrávání.

Zobrazení informací o přehrávání

- 1 Během přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko **CLOCK/DISPLAY** a vyberte tak jiné informace o přehrávání.

Opakované přehrávání

- 1 Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka **REPEAT** vyberte možnost:
 - ↳ [REP ALL]: všechny stopy jsou opakovaně přehrávány.
 - ↳ [REP ONE]: aktuální stopa je opakovaně přehrávána.
- 2 Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko **REPEAT**, dokud se režim opakování nepřestane zobrazovat.

Náhodné přehrávání

- 1 Stiskněte tlačítko **SHUFFLE**.
 - ↳ Zobrazí se hlášení [SHUF]: všechny stopy jsou přehrávány v náhodném pořadí.
- 2 Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte znovu tlačítko **SHUFFLE**.



Poznámka

- Režimy náhodného a opakovaného přehrávání nelze aktivovat zároveň.

Programování stop

Naprogramovat lze maximálně 40 stop.

- 1 V režimu DISC, v pozici zastavení
 - **Pro disky MP3:** stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM▲▼** vyberte album, poté stisknutím tlačítek **⏮⏭** vyberte stopu.
 - **Pro disky CD:** stisknutím tlačítka **⏮⏭** vyberte stopu.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** stopu uložte.
- 3 Chcete-li do programu uložit všechny stopy, zopakujte kroky 1–2.
- 4 Stisknutím tlačítka **▶||** přehrajete naprogramované stopy.
 - ↳ Během přehrávání je zobrazeno hlášení [PROG].
 - Chcete-li program vymazat, stiskněte v pozici zastavení tlačítko **■**.
 - ↳ Hlášení [PROG] zmizí.

6 Přehrávání ze zařízení iPod nebo iPhone

Tato jednotka vám umožní vychutnat si hudbu ze zařízení iPod nebo iPhone.

Kompatibilní zařízení iPod/iPhone

Modely Apple iPod a iPhone s 30kolíkovým dokovacím konektorem.

Vyrobeno pro následující zařízení:

- iPod s videem (iPod 5. generace)
- iPod nano (1. generation)
- iPod nano (2. generace)
- iPod nano (3. generace)
- iPod nano (4. generace)
- iPod nano (5. generace)
- iPod nano (6. generace)
- iPod classic
- iPod touch (1. generace)
- iPod touch (2. generace)
- iPod touch (3. generace)
- iPod touch (4. generace)

Spolupracuje s následujícími zařízeními:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4.

- Chcete-li přehrávání spustit, pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko ►||.
- Chcete-li vynechat stopu, stiskněte tlačítko ◀◀||►►.
- Chcete-li vyhledávat během přehrávání, stiskněte a podržte tlačítko ◀◀||►►. Přehrávání obnovíte uvolněním tlačítka.
- Procházení nabídky: stiskněte tlačítko **MENU**, poté stisknutím tlačítka ▲/▼ proveďte výběr a stisknutím tlačítka **OK** jej potvrďte.

Nabíjení zařízení iPod nebo iPhone

Po připojení jednotky ke zdroji napájení se spustí nabíjení zařízení iPod nebo iPhone.



Tip

- U některých modelů zařízení iPod může až minutu trvat než se objeví ukazatel nabíjení.

Vyjmutí zařízení iPod nebo iPhone

- 1 Vytáhněte zařízení iPod nebo iPhone z docku.

Poslech zvuku ze zařízení iPod/iPhone prostřednictvím přehrávače

- 1 Vložte zařízení iPod nebo iPhone do docku.
↳ Jednotka se do režimu iPod/iPhone přepne automaticky.

7 Nastavení úrovně hlasitosti a zvukového efektu

Nastavení hlasitosti

- 1 Hlasitost během přehrávání zvýšíte nebo snížíte stisknutím tlačítka **VOL +/-**.

Vylepšení basů

- 1 Během přehrávání stisknutím tlačítka **DBB** zapnete nebo vypnete dynamické zvýraznění basů.
↳ Je-li funkce DBB aktivována, zobrazí se hlášení DBB.

Výběr předvolby zvukového efektu

- 1 Během přehrávání vyberte styl opakovaným stisknutím tlačítka **DSC** na hlavní jednotce:
 - [POP]
 - [JAZZ]
 - [ROCK]
 - [CLASSIC]

Ztlumení zvuku

- 1 Stisknutím tlačítka **MUTE** během přehrávání ztlumíte zvuk nebo ztlumení zrušíte.

8 Poslech rádia

Naladění rádiové stanice

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **TUN** vyberete možnost VKV.
- 2 Stiskněte tlačítko **SCAN**.
↳ Rádio se automaticky naladí na stanici s dostatečně silným signálem.
- 3 Zopakováním kroku 2 naladíte více stanic.
 - Chcete-li naladit na stanici se slabým signálem, stiskněte opakovaně tlačítko **◀◀▶▶**, dokud nenajdete optimální příjem.

Automatické programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 30 předvoleb rádiových stanic.

- 1 V režimu tuneru VKV stiskněte a podržte tlačítko **SCAN** po dobu 2 sekund a aktivujte tak automatický režim programu.
↳ Všechny dostupné stanice budou uloženy podle síly příjmu.
↳ První naprogramovaná stanice začne automaticky hrát.

Ruční programování rádiových stanic

Naprogramovat lze maximálně 30 předvoleb rádiových stanic.

- 1 Naladění rádiové stanice. (Viz část „Naladění rádiové stanice“.)
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujete režim programu.

- 3 Stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM**▲▼ přiřadíte této rádiové stanici číslo.
- 4 Stisknutím a přidržením tlačítka **PROG** svou volbu potvrdíte.
- 5 Zopakováním výše uvedených kroků naprogramujete další stanice.



Tip

- Chcete-li přepsat naprogramovanou stanici, uložte na její místo jinou stanici.

Výběr předvolby rádiové stanice

- 1 V režimu tuneru vyberte stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM**▲▼ číslo předvolby.
 - ↳ Je zahájeno přehrávání rádiové stanice uložené pod vybraným číslem.



Tip

- Anténu umístěte co nejdále od televizoru, videorekordéru nebo jiných zdrojů vyzářování.
- Pro optimální příjem anténu zcela natáhněte a upravte její polohu.

Stanice VKV se systémem RDS

RDS (Radio Data System) je služba, která společně s vysíláním VKV vysílá dodatečně vysílané informace.

Posloucháte-li stanici VKV se signálem RDS, zobrazí se nápis „RDS“.

přepínat mezi následujícími informacemi (pokud jsou k dispozici):

- Název stanice
- Typ programu (například: Zprávy, Sport apod.)
- Frekvence
- Režim stereo/mono
- Aktuální čas
- Datum

Zobrazení informace RDS.

Pokud je jednotka zapnutá, hodiny lze automaticky nastavit pomocí synchronizace s vysíláním časového signálu se signálem RDS. To je možné, pouze pokud stanice RDS takový časový signál vysílá.

Pokud je synchronizace hodin zapnuta, synchronizují se s časem nastaveným službou DAB nebo RDS a ručně nastavený čas se přepíše.

Zapnutí nebo vypnutí synchronizace hodin:

- 1 Synchronizaci zapnete nebo vypnete v režimu DAB nebo VKV stisknutím a přidržením tlačítka **MENU** na hlavní jednotce po dobu asi 2 sekund.



Poznámka

- Některé rádiové stanice RDS mohou přenášet skutečný čas v minutovém intervalu. Přesnost přenášeného času závisí na přenosu rádiové stanice RDS.

Zobrazení informace RDS.

- 1 Naladte na požadovanou rádiovou stanici RDS na vlnové délce VKV.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **INFO/RDS** na dálkovém ovladači lze

9 Poslech DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB (Digital Audio Broadcasting) je digitální způsob vysílání rádia prostřednictvím sítě vysílačů. Přináší vám více možností volby, kvalitnější zvuk a více informací.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **TUNER** vyberte možnost **DAB**.
- 2 Stiskněte tlačítko **SCAN**.
 - ↳ Systém spustí automatické vyhledávání.
 - ↳ Všechny dostupné stanice DAB budou uloženy.
 - ↳ Rádio se naladí na první dostupnou stanici.

Ruční programování rádiových stanic DAB

Naprogramovat lze maximálně 30 předvoleb rádiových stanic DAB.

- 1 Naladění stanice DAB.
- 2 Stisknutím tlačítka **PROG** na dálkovém ovladači aktivujete programování.
- 3 Stisknutím tlačítka **▼/▲** na dálkovém ovladači přidělíte předvolbě číslo (1–30).
- 4 Stisknutím a přidržením tlačítka **PROG** svou volbu potvrdíte.
 - ↳ Zobrazí se počet uložených předvoleb stanic.



Poznámka

- Je-li na dané pozici už uložena stanice DAB, nová přiřazená stanice DAB tu starou přepíše.
- Předvolby stanic DAB nepřepíše předvolby VKV.

Poslech předvolených stanic DAB

- 1 V režimu DAB vyberte stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM▲▼** číslo předvolby.
 - ↳ Je zahájeno přehrávání stanice DAB uložené pod vybraným číslem.

Zobrazení informací systému DAB

Na displeji vysílání DAB zobrazuje první řádek název stanice a druhý servisní informace pro aktuální stanici. K dispozici je 7 typů servisních informací.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **INFO/RDS** lze procházet informacemi na displeji (pokud jsou k dispozici).
 - ↳ DLS (Dynamic label segment)
 - ↳ Typ programu (PTY)
 - ↳ Název souboru
 - ↳ Doba zpracování
 - ↳ Kanál a frekvence
 - ↳ Přenosová rychlost a stav zvuku
 - ↳ Chybovost signálu

Používání nabídky systému DAB

- 1 V režimu DAB stisknutím tlačítka **MENU** otevřete nabídku DAB.
 - ↳ Zobrazí se první možnost nastavení [Manual tune].

- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀▶▶** lze procházet možnostmi nabídky:
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]**
 - **[Prune]**
 - **[System]**
- 3 Chcete-li vybrat možnost, stiskněte tlačítko **OK**.
- 4 Kroky 2–3 opakujte, pokud je u možnosti k dispozici nabídka dalších možností.

Kompletní prohledávání

Úplné vyhledávání se používá pro vyhledávání rádiových stanic DAB v širokém rozsahu.

- 1 V režimu DAB stisknutím tlačítka **MENU** otevřete možnosti nabídky.
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko **◀◀▶▶**, dokud se nezobrazí možnost **[Full scan]**.
- 3 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
 - ↳ Úplné vyhledávání se spustí automaticky.

Ruční ladění

Pomocí této funkce lze ručně naladit na konkrétní kanál/frekvenci. Kromě změny orientace antény pro lepší příjem rádia lze použitím této funkce dosáhnout optimálního příjmu.

- 1 V režimu DAB stisknutím tlačítka **MENU** zobrazíte možnost **[Manual tune]**.
- 2 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
 - ↳ Na displeji se zobrazí kanál a jeho frekvence.
- 3 Opakovaně stiskněte tlačítko **◀◀▶▶**, dokud se nezobrazí požadovaný kanál/frekvence.
- 4 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.



Tip

- Stisknutím tlačítka **INFO/RDS** lze změnit servisní informace na displeji.
- Polohu antény můžete upravit, abyste dosáhli optimálního příjmu.

Funkce DRC (Dynamic Range Control)

Funkce DRC přidává nebo odstraňuje určitou kompenzaci rozdílů v dynamickém rozsahu mezi rádiovými stanicemi.

Existují tři roviny kompenzace:

- **[DRC Off]**: Není použita žádná kompenzace. (výchozí nastavení)
- **[DRC Low]**: Je použita střední kompenzace.
- **[DRC High]**: Je použita maximální kompenzace.

- 1 V režimu DAB stisknutím tlačítka **MENU** otevřete možnosti nabídky.
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko **◀◀▶▶**, dokud se nezobrazí možnost **[DRC]**.
- 3 Stisknutím tlačítka **OK** vstoupíte do podnabídky.
 - ↳ Na prvním řádku se zobrazí aktuální úroveň DRC.
- 4 Stisknutím tlačítka **◀◀▶▶** vyberte hodnotu DRC.
 - ↳ **[DRC Off]**, **[DRC Low]** a **[DRC High]** se zobrazí na druhém řádku.
- 5 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
 - ↳ Rozdíl byste měli ihned slyšet v komprimaci.



Poznámka

- Nastavení hodnoty DRC, která vám nejlépe vyhovuje, nejlépe zjistíte experimentováním s různým zdrojovým materiálem.

Prune (Vyřazení stanic)

Tato možnost sestaví seznam aktivních stanic a odstraní ty, které jsou na seznamu, ale ve vaší oblasti nemají žádnou službu ze seznamu služeb. Tyto neplatné stanice na seznamu služeb mají před názvem stanice otazník (?).

- 1 Vyberte možnost Prune (Vyřadit stanice) a stiskněte tlačítko **OK**.
 - ↳ Všechny stanice s otazníkem budou ze seznamu služeb odstraněny.

System

- **[SW version]**: Zobrazení verze softwaru jednotky.
- **[Factory reset]**: Resetování všech nastavení jednotky na výchozí tovární nastavení. Stisknutím tlačítka **OK** resetování potvrdíte.

10 Další funkce

Nastavení budíku



Poznámka

- Jako zdroj budíku lze nastavit disk, tuner nebo zařízení iPod/iPhone.

- 1 Zkontrolujte správné nastavení hodin.
- 2 V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte tlačítko **TIMER**.
- 3 Pomocí tlačítek **DISC**, **TUN** nebo **iPhone/iPod** vyberte zdroj.
- 4 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.
↳ Zobrazí se čísla znázorňující hodiny a začnou blikat.
- 5 Stisknutím tlačítek ◀◀▶▶ nastavte hodiny.
- 6 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.
↳ Zobrazí se čísla znázorňující minuty a začnou blikat.
- 7 Stisknutím tlačítek ◀◀▶▶ nastavte minuty.
- 8 Stisknutím tlačítka **TIMER** volbu potvrďte.
↳ Časovač je nastaven a aktivován.

Aktivace a deaktivace budíku

- 1 V pohotovostním režimu lze časovač aktivovat či deaktivovat opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER**.
↳ Pokud je budík aktivován, na displeji se zobrazí symbol ⌚.
↳ Pokud je časovač deaktivován, symbol ⌚ zmizí.



Tip

- Budík není dostupný v režimech MP3 a LINK.
- Pokud je vybrán jeden ze zdrojů DISK/iPod/iPhone, ale nebyl ani vložen disk ani nedošlo k připojení zařízení iPod/iPhone, přepne se systém automaticky do zdroje tuneru.

Nastavení časovače vypnutí

Tato jednotka se může po uplynutí nastaveného intervalu automaticky přepnout do pohotovostního režimu.

- 1 Pokud je jednotka zapnutá, opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** vyberte časové období (v minutách).
↳ Pokud je časovač vypnutí aktivován, na displeji se zobrazí symbol ⌚.

Deaktivace časovače

- 1 Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP**, dokud se nezobrazí hlášení „off“ (vypnuto).
↳ Je-li časovač vypnutí deaktivován, symbol ⌚ zmizí.

Poslech externího zařízení

Prostřednictvím této jednotky můžete poslouchat i externí audiozařízení.

- 1 Stisknutím tlačítka **AUX** vyberte zdroj MP3 link.
- 2 Připojte dodaný kabel MP3 link ke:
 - konektoru **MP3 LINK** na jednotce
 - konektoru sluchátek na jednotce
- 3 Spusťte přehrávání zařízení. (viz návod k použití daného zařízení)

11 Informace o výrobku



Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Specifikace

Zesilovač

Jmenovitý výstupní výkon	15 W RMS
Kmitočtová charakteristika	60–16 kHz, ± 3 dB
Odstup signál/šum	>65 dBA
Vstup Aux	0,5 V RMS 20 000 ohm

Disk

Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm /8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DA převodník	24 bitů/ 44,1 kHz
Celkové harmonické zkreslení	<1 %
Kmitočtová charakteristika	60 Hz–16 kHz (44,1 kHz)
Poměr signálu k šumu	>65 dBA

Tuner

Rozsah ladění	VKV: 87,5–108 MHz DAB: 174,92–239,20 MHz
Krok ladění (VKV)	50 KHz
Citlivost	
– Mono, odstup signál/šum 26 dB	<22 dBf
– Stereo, poměr signál/šum 46 dB	>43 dBf
Citlivost ladění	<28 dBf
Celkové harmonické zkreslení	<2 %
Odstup signál/šum	>55 dB
Počet předvoleb	30 (VKV) 30 (DAB)

Reproduktory

Impedance reproduktoru	4 ohmy
Vínutí reproduktoru	3,5"
Citlivost	>82 dB/m/W

Obecné informace

Napájení střídavým proudem	230–240 V, 50 Hz
Spotřeba elektrické energie při provozu	25 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<2 W
Rozměry	
– Hlavní jednotka (Š × V × H)	209 × 231 × 147 mm
– Reproduktorová skříň (Š × V × H)	146 × 228 × 160 mm
Hmotnost	
– Včetně balení	6,6 kg
– Hlavní jednotka	1,95 kg
– Reproduktorová skříň	2 × 1,2 kg

Podporované formáty disků MP3

- ISO9660, Joliet
- Maximální počet titulů: 999 (v závislosti na délce názvu souboru)
- Maximum počet alb: 99
- Podporované vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované přenosové rychlosti: 32–256 (kb/s), proměnlivé přenosové rychlosti

12 Řešení problémů

Výstraha

- Neodstraňujte kryt přístroje.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami. Jestliže dojde k problémům s tímto přístrojem, zkontrolujte před kontaktováním servisu následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, přejděte na webové stránce společnosti Philips (www.philips.com/welcome). V případě kontaktu společnosti Philips buďte v blízkosti zařízení a mějte k dispozici číslo modelu a sériové číslo.

Nefunguje napájení

- Zkontrolujte, zda je síťová šňůra správně připojena k jednotce.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce proud.
- Funkce pro úsporu energie systém automaticky přepne do pohotovostního režimu 15 minut po skončení přehrávání bez nutnosti obsluhy ovládacích prvků.

Žádný nebo špatný zvuk

- Upravte hlasitost.
- Odpojte sluchátka.
- Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny reproduktory.
- Zkontrolujte, zda jsou uchyceny holé části kabelů.

Levý a pravý výstup zvuku zní obráceně.

- Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů

Jednotka nereaguje

- Odpojte a znovu připojte zásuvku střídavého proudu a systém znovu zapněte.

Dálkové ovládání nefunguje

- Než stisknete kteréhokoli funkční tlačítko, vyberte nejprve správný zdroj namísto na hlavní jednotce dálkovým ovládáním.
- Zmenšete vzdálenost mezi dálkovým ovládáním a jednotkou.
- Vložte baterii podle polarity (+/-).
- Vyměňte baterii.
- Dálkové ovládání namířte přímo na senzor na přední straně jednotky.

Nebyl zjištěn žádný disk

- Vložte disk.
- Zkontrolujte, zda disk nebyl vložen vzhůru nohama.
- Počkejte, až zmizí kondenzace vlhkosti na čočce.
- Vyměňte nebo vyčistěte disk.
- Použijte uzavřený disk CD nebo disk správného formátu.

Špatný příjem rádia

- Zvětšete vzdálenost mezi jednotkou a televizorem nebo videorekordérem.
- Zcela natáhněte anténu.

Časovač nefunguje

- Nastavte správné hodiny.
- Zapněte časovač.

Nastavení hodin/časovače se vymazalo

- Byla přerušena dodávka energie nebo odpojena síťová šňůra.
- Znovu nastavte hodiny/časovač.

O systému DAB

O systému digitálního vysílání zvuku (DAB)

Digitální rádio DAB je nový způsob vysílání rádia prostřednictvím sítě pozemních vysílačů.

Posluchačům nabízí více informací a možností volby, to vše v dokonale čisté kvalitě zvuku bez poruch.

– Tato technologie umožňuje připojení přijímače k nejsilnějšímu dostupnému signálu.

– U digitálních stanic DAB si není třeba pamatovat žádné frekvence a ladění probíhá podle jména stanice; nic není třeba ladit znovu.

Co znamená multiplex?

Vysílání digitálního rádia je tvořeno jedním blokem frekvencí, kterému se říká multiplex.

Každý multiplex pracuje s určitým spektrem frekvencí, jako například Pásmo III pro vysílání DAB.

SPOLEČNOSTI POSKYTUJÍCÍ VYSÍLÁNÍ DAB A DLS

Každá společnost poskytující vysílání DAB (nebo provozovatel multiplexu) také poskytuje textové a zvukové datové služby. Některé programy mají podporu DLS (Dynamic Label Segments). Jsou to data, která si můžete přečíst na displeji rádia DAB ve formě probíhajícího textu. Některé stanice vysílají nejnovější zprávy, dopravní informace, počasí, aktuální a následující program, webové adresy a telefonní čísla.

Více informací o pokrytí a službách digitálního rádia naleznete na: www.drdb.org.

